

dial

diffusion de l'information sur l'Amérique latine

47, QUAI DES GRANDS-AUGUSTINS - 75006 PARIS - FRANCE - TÉL. (1) 46.33.42.47

CCP 1248.74-N PARIS - Du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30

Hebdomadaire - n° 1408 - 6 juillet 1989 - 4,5 F

D 1408 AMÉRIQUE LATINE: LES ENNUIS DES RELIGIEUX AVEC LA BIBLE

Pratiquement condamné par le Vatican, par le Conseil épiscopal latino-américain (CELAM) et par plusieurs conférences épiscopales du continent, le "Projet Parole et vie" de la Confédération latino-américaine des religieux (CLAR) est promis à réécriture avec la collaboration du CELAM (cf. DIAL D 1390 et 1391). Etant donné la gravité de la controverse et ses enjeux par rapport aux milieux pauvres d'Amérique latine, nous donnons ci-dessous quelques documents complémentaires.

En fait, la CLAR est accusée de s'ériger en magistère parallèle dans l'Eglise, de répandre une "certaine" théologie de la libération condamnée par le pape, de procéder à une lecture erronée de la Bible "à partir des pauvres", de ne pas tenir compte des vrais enjeux de la vie religieuse ni du magistère du pape et des évêques, de favoriser chez les religieux le courant critique envers le CELAM, d'organiser des rencontres sans en référer à l'évêque local et enfin, d'avoir pour collaborateurs des théologiens et des biblistes faisant problème à leurs évêques.

L'acte d'accusation est donc pesant. Si la CLAR a co-signé avec le CELAM le communiqué du 25 avril 1989 (troisième document ci-dessous), c'est afin d'éviter "quelque chose de plus grave pour la CLAR", c'est-à-dire l'intervention de Rome: en clair, la dissolution de la CLAR.

Note DIAL

1. Désapprobation de la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers **(3 avril 1989)**

NOTE DE LA CONGRÉGATION POUR LES RELIGIEUX ET LES INSTITUTS SÉCULIERS SUR LE PROJET "PAROLE ET VIE"

Après un examen attentif du Projet "Parole et vie" publié par la CLAR, nous communiquons ce qui suit en synthèse des observations faites en la matière:

1. Le Projet "Parole et vie", articulé sur cinq années (1988-1993) comme préparation des religieux au 5e centenaire de l'évangélisation de l'Amérique latine, est intéressant quant à son objectif plus général consistant à approfondir la connaissance et l'amour de la Parole de Dieu comme moyen de renouveau de la vocation religieuse et de la mission d'évangélisation.

2. Cependant, compte tenu que les évêques sont les maîtres de la foi et de la vérité, et considérant la dimension qu'on a voulu donner à ce projet ainsi que son incidence catéchétique et pastorale en matière d'évangélisation, nous jugeons que cette initiative doit être menée à bien en parfaite connaissance du CELAM et en totale collaboration et communion avec lui, qui est l'organisme regroupant les conférences épiscopales d'Amérique latine.

3. Nous sommes dans l'obligation de rappeler également que la publication du Projet "Parole et vie" exigeait, par son caractère propre et par son contenu, l'appro-

bation par l'ordinaire du lieu de la publication (cf. statuts, CLAR, art. 6) (1). De même les responsables de toute réflexion théologique doivent-ils réunir les qualités exigées par les mêmes statuts de la CLAR (cf. art. 29,4) (2).

4. Nous désirons faire savoir également que la communication d'initiatives et de projets à la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers, ou que la participation d'un de ses représentants aux réunions organisées par la CLAR, ne signifie aucunement que tout ce qui s'y dit ou décide reçoit l'approbation du Saint-Siège. On ne devra donc considérer comme approuvé que ce qui est explicitement ratifié, après examen de tout le contenu.

5. Nous considérons que le Projet "Parole et vie", dans ses lignes générales et dans la méthodologie biblique utilisée, manque aux plus élémentaires normes herméneutiques de lecture de la Sainte Ecriture, selon la Constitution *Dei Verbum*, telles que le respect de la Tradition et du Magistère de l'Eglise, étant donné que "*la Tradition sacrée, la Sainte Ecriture et le Magistère de l'Eglise sont entre eux, selon le très sage dessein de Dieu, tellement liés et associés qu'aucun d'eux n'a de consistance sans les autres*" (DV, 10; cf. DV, 8,9,12). Et le Synode extraordinaire de 1985 rappelle que le sens originel de la Sainte Ecriture ne peut être séparé de la Tradition vivante de l'Eglise ni de l'interprétation authentique du Magistère de l'Eglise (cf. *Exeunte coetu secundo*, II, B, a, 1).

6. Nous jugeons donc que dans ledit Projet, tel qu'il est rédigé, il est fait une présentation littérale et réductrice de la Parole de Dieu dans la perspective du changement social, économique et politique du peuple et de la personne marginalisée: "*La plus grande certitude que nous transmet la Bible est celle-ci: Dieu écoute les cris de son peuple opprimé. Il est présent dans la vie et dans l'histoire du peuple et il l'aide à se libérer*" (p. 11, IV, 1, a). Il est donné une vision de l'histoire du salut qui ne correspond pas à la volonté et au dessein de Dieu (cf. DV, 2). Il manque la présentation centrale du mystère de Jésus-Christ comme Sauveur, qui domine tout le projet évangélique et tout le magistère de Vatican II.

A la lumière de ces considérations nous avons le devoir de faire savoir en conséquence que le Projet "Parole et vie" ne peut pas être approuvé dans sa rédaction actuelle; il a besoin d'une révision globale dans laquelle la Parole de Dieu soit située dans une perspective d'unité avec la Tradition et dans l'harmonie avec le Magistère de l'Eglise, gardienne et interprète authentique de l'Ecriture (cf. DV, 10 et 12), ainsi que dans une dimension plus soucieuse de la libération totale de l'homme. C'est seulement ainsi que le Projet pourra devenir un instrument valable et approprié pour préparer efficacement et heureusement la célébration du 5e centenaire de la première évangélisation.

Rome, le 3 avril 1989

(Signé:) V. Fagiolo, secrétaire

2. Compte-rendu de la réunion du comité directeur de la CLAR à Santa Tecla, en El Salvador, du 10 au 19 avril 1989 (Extraits)

(...)

III. Le Projet Parole et vie

Le sujet qui nous a le plus occupé a été le Projet Parole et vie.

(1) "les livres et documents à caractère religieux et doctrinal que la CLAR entend publier seront édités sous la responsabilité personnelle du président et avec l'approbation de l'ordinaire du lieu où ils sont publiés, laquelle doit être spécifiée dans le texte (cf. C.I.C. livre III, titre VI, can. 822-832)."

(2) "Il appartient à la présidence de: 4) Désigner les théologiens qui, après avoir reçu l'approbation écrite de la conférence épiscopale d'où ils viennent, peuvent occasionnellement rendre service à la vie religieuse en matière théologique (cf. can. 830.1)."

Historique

Il a été rappelé que le Projet est né en octobre 1985, quand les responsables du CELAM et du Devicon (département de vie consacrée du CELAM) ont demandé à la présidence de la CLAR sa collaboration pour la célébration du 5e centenaire de l'évangélisation de l'Amérique latine.

Le comité directeur de la CLAR, réuni à Buenos-Aires en avril 1986, a accepté cette charge et s'est engagé à *"joindre (ses) efforts aux initiatives de l'Eglise pour l'actualisation de Vatican II et la préparation du 5e centenaire de l'évangélisation"*, en recommandant à la présidence *"une attention constante à la Sainte Ecriture, lue à partir des pauvres"* (cf. actes de la réunion).

Le pape Jean-Paul II, lors de sa rencontre avec la présidence de la CLAR à Bogotá en juillet 1986, a rappelé à la CLAR sa responsabilité dans l'adhésion à la hiérarchie et dans la "nouvelle évangélisation de l'Amérique latine".

La présidence de la CLAR a décidé que le projet serait destiné aux religieux et religieuses, et que les conférences de religieux de chaque pays prendraient les contacts jugés nécessaires avec les évêques.

Le travail a été confié à une équipe de réflexion qui a rédigé le premier texte distribué aux conférences nationales de religieux. Ce projet, dans son élaboration, son approbation et sa diffusion, a été normalement porté à la connaissance de tous les organismes appropriés, de la même façon que sont transmis pour information toutes les autres initiatives, réalisations et décisions de la CLAR. Cela a été fait en particulier lors de la rencontre avec le département de vie consacrée du CELAM à Panama, en février 1987, quand ont été présentés les schémas "Sub Verbo Dei", ainsi que lors des réunions du comité directeur à Buenos-Aires en 1986, et à Haïti en 1987. C'est finalement à l'occasion de la 10e assemblée générale de la CLAR à Cochabamba, en juin 1988, qu'a été remis le Projet Parole et vie.

Réactions

Aussi la surprise a-t-elle été grande pour la présidence de la CLAR et pour toutes les conférences nationales de religieux quand le CELAM adressa son communiqué du 10 février 1989 à toutes les conférences épiscopales d'Amérique latine et autres instances, et quand ce communiqué apparut dans l'"Osservatore Romano" et autres médias, faisant état de graves réserves sur le Projet Parole et vie, à cause surtout de son incidence sur le plan pastoral.

La déclaration du CELAM a été ratifiée par son assemblée de Curaçao de mars 1989 et confirmée par la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers dans une note du 3 avril 1989 transmise au comité directeur de la CLAR par le P. Eusebio Hernández, official de cette congrégation.

La présidence de la CLAR a recherché différentes formes de dialogue avec le CELAM et avec la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers. Le président de la CLAR a même fait une intervention à la 23e assemblée du CELAM à Curaçao. Les conférences nationales de religieux ont été opportunément informées.

La réunion du comité directeur a également permis le partage des expériences de chaque conférence nationale de religieux sur le Projet Parole et vie. Nous avons constaté avec grande satisfaction que le projet a été accueilli dans l'enthousiasme par les religieux et religieuses de la majorité des pays et qu'il donne déjà des fruits.

Le projet n'a pas été seulement utilisé dans des rencontres communautaires de réflexion et de prière à partir de la Parole de Dieu, il a aussi servi pour des retraites spirituelles et sous d'autres adaptations. Un courant grossissant s'est ainsi constitué, ce qui prouve que le projet répond à une soif de la Parole de Dieu chez beaucoup et correspond à la situation qui est la nôtre. Pour leur part quelques évêques ont exprimé aux conférences nationales de religieux leur disponibilité et leur satisfaction devant ce projet.

L'intervention des experts de l'équipe biblique de la CLAR a par ailleurs été très éclairante: le Frère Carlos Mesters, oc, et le P. Mario Franco, sj, ont abordé en profondeur les questions les plus importantes posées par le CELAM et la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers. Leurs exposés ont été pour nous une véritable joie spirituelle par leur sérieux intellectuel et leur sens évangélique résultant de l'expérience de Dieu et du contact avec le peuple.

(...)

3. Communiqué conjoint CELAM-CLAR après la réunion avec la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers des 24 et 25 avril 1989 à Bogotá

AUX PRÉSIDENTS DES CONFÉRENCES ÉPISCOPALES ET AUX PRÉSIDENTS DES CONFÉRENCES DE SUPÉRIEURS MAJEURS DE RELIGIEUX ET DE RELIGIEUSES D'AMÉRIQUE LATINE

Conscients de la ferveur religieuse qu'a suscitée l'initiative de la "lectio divina" tant estimée par l'Eglise dès les premiers siècles, et soucieux de satisfaire les attentes spirituelles des religieux et religieuses du continent en ce domaine, nous nous sommes réunis les 24 et 25 avril au siège de la Confédération latino-américaine des religieux - CLAR, sur convocation de la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers et sous la présidence de Mgr Vincenzo Fagiolo, secrétaire de cette Congrégation: à savoir le président du Conseil épiscopal latino-américain - CELAM et son secrétaire, Mgr Oscar Andrés Rodríguez Maradiaga, sdb, ainsi que le président de la CLAR et son secrétaire, le Frère Israel Nery, fsc.

Dans un climat de prière, de fraternité et de profond amour de l'Eglise, nous avons abordé divers aspects de la vie ecclésiale du continent, spécialement ce qui concerne les relations et la collaboration entre la CLAR et le CELAM, à propos de la "nouvelle" évangélisation voulue par le Saint-Père Jean-Paul II en vue de la digne célébration des 500 ans de l'arrivée de la croix salvatrice en Amérique.

Le point central de notre agenda a été l'approfondissement du mystère de communion de l'Eglise, communion de foi, de vie sacramentelle et de discipline sous l'autorité des successeurs des apôtres, lesquels ont le charisme d'en être les garants tout comme de discerner les charismes accordés par l'Esprit pour la construction de l'Eglise. Parmi ceux-ci il convient de souligner la grande richesse des charismes propres aux différents instituts religieux qui ont, cinq siècles durant, contribué décisivement en Amérique latine à l'évangélisation de nos peuples.

Cette généreuse présence spirituelle et apostolique des religieux, débordant d'exemples de sainteté, de zèle et d'esprit de sacrifice, continue de nos jours et demeure indispensable et hautement appréciée de tous les pasteurs. Cette présence veut aujourd'hui s'enrichir de la lumière de la Parole de Dieu comme moyen de renouveau et de conversion, afin de donner au peuple de Dieu le témoignage d'un dévouement total et d'une consécration au Seigneur et à son Evangile dans la fidélité du service de l'Eglise.

Dans ce climat de communion (1) il a été procédé à l'étude du projet "Parole et vie" et du guide pour la première année, avec son introduction, publiés par la CLAR. La lecture de la Parole de Dieu, qui est l'objectif principal de cette initiative - nourrir de la Parole de Dieu "à partir de la réalité" (Dei Verbum 8,21 et 25) latino-américaine, selon le choix prioritaire des pauvres proclamé à Puebla, et en union avec nos pasteurs - nous la considérons comme étant de grande valeur pour le renouveau de la vie religieuse et de grande importance pour le peuple de Dieu en Amérique latine.

Compte tenu des observations des conférences épiscopales et du CELAM, ainsi que de la note de la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers du 3 avril,

[3] Une voix autorisée de la CLAR a parlé, dans les jours suivants, de "long chemin de croix" et s'est plainte que, à cette réunion, "les suspensions sont nombreuses" envers la CLAR et que "nous n'avons pas pu approfondir ces questions" [NdT].

nous sommes parvenus aux accords suivants:

1) Suspendre la diffusion du livret correspondant à la première année et avertir les religieux qu'il ne faut pas l'utiliser en raison des failles substantielles relevées par la congrégation, les conférences épiscopales et le CELAM.

2) Réélaborer un guide introductif à l'ensemble du projet dans lequel il apparaisse clairement que la Tradition, l'Écriture et le Magistère de l'Église "sont entre eux tellement liés et associés qu'aucun d'eux n'a de consistance sans les autres" (Dei Verbum 10), et d'où soit supprimée toute présentation unilatérale ou réductrice et idéologique de la Parole de Dieu. Il importe d'insister, évidemment, sur une dimension libératrice intégrale de l'homme, conformément aux deux instructions "Libertatis nuntius" et "libertatis conscientia".

3) Réélaborer les documents (fiches, livrets, etc.) correspondant à la première année, en insistant sur les aspects de la prière, de la lecture et de l'étude personnelles, sur ceux de la conversion et de l'engagement accru au service de l'Église, conformément aux charismes propres de la vie religieuse.

4) Pour les années suivantes la CLAR s'efforcera, sans oublier les riches valeurs sous-jacentes à tout cet effort de meilleure connaissance de la Parole de Dieu, d'élaborer les éléments correspondants en accord avec le CELAM et avec sa collaboration, de façon à unir les religieux et religieuses dans une heureuse célébration du 5e centenaire et dans un climat de parfaite communion ecclésiale avec leurs pasteurs.

5) De plus, pour éviter toute confusion sur cette initiative de lecture de la Parole de Dieu comme chemin de conversion et de renouveau de la vie religieuse, nous suggérons que l'initiative s'appelle dorénavant PLAN "Parole et vie".

Nous remercions le Seigneur de la grâce qu'il nous a faite de pouvoir partager dans la fraternité ce moment de la vie de l'Église que nous pensons être providentiel pour le peuple de Dieu qui chemine en Amérique latine et que nous avons, nous pasteurs comme religieux, vocation à servir.

Nous remercions également, pour son intérêt et sa présence parmi nous, la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers à travers les personnes de son secrétaire Mgr Vincenzo Fagiolo et du P. Eusébio Hernández, oar, official de la congrégation.

Nous ne pouvons terminer cette lettre sans remercier tant de religieuses et religieux qui, aux quatre coins de ce continent, travaillent avec zèle et amour à prendre la Parole de Dieu comme nourriture pour leur vie religieuse, en encourageant les efforts accomplis et en soutenant résolument les initiatives destinées à mieux connaître et à approfondir la Sainte-Écriture, lumière pour la réalité de l'Amérique latine et source de vie pour nos peuples.

En toute estime et considération. Cordialement.

Bogotá, le 25 avril 1989

Dario Castrillon Hoyos
évêque de Pereira, Colombie
président du CELAM

Frère Luis Coscia, ofm cap.
président de la CLAR

(Traduction DIAL - En cas de reproduction, nous vous serions obligés d'indiquer la source DIAL)

Abonnement annuel: France 340 F - Etranger 400 F - Avion 470 F
Directeur de publication: Charles ANTOINE - Imprimerie DIAL
Commission paritaire de presse: 56249 - ISSN: 0399-6441